

Bestuursverslag 2017

Inhoud

Introductie	2
Organisatie van Granate.....	3
Doelstellingen.....	4
Overzicht activiteiten van Stichting Granate in 2017	5
Reading Gilgamesh op 19 maart 2017	9
Vrijheidsmaaltijd op 5 mei 2017.....	10
Speak Up! Op 19 september 2017	11
Yalda, de langste nacht Op 20 december 2017	12
Participatie- & educatietraject: Jongeren Poëziewedstrijd.....	13
Poëzie op de stoep	15
Website van Granate: Etalage	16
Granate als bron van informatie	18
Workshop voor vrijwilligers.....	18
Inhoudelijke begeleiding en fondsenwerving	19
Financiën	19

Introductie

Voor u ligt het bestuursverslag van Stichting Granate over 2017.

Na 5 jaar succes heeft Granate in 2017 haar plek in de Amsterdamse Kunst & Cultuur wereld opnieuw bevestigd. Tijdens maar liefst vier edities van ons evenement Duizendenéén Film&Poëzie (voorheen Film&Poëzie) hebben we aan bijna 67 dichters en filmmakers een podium kunnen geven. Daarnaast zijn we een nieuw project gestart: 'Poëzie op de stoep', met de bedoeling Amsterdamse straten te versieren met poëzieregels. We hebben onze raad van toezicht versterkt met twee nieuwe leden en we hebben succesvolle meetings en wedstrijden georganiseerd. We hebben in 2017 de bezoekersaantallen van het evenement zien stijgen bij alle vier edities. We hebben het team Granate versterkt met nieuwe freelancers en professionele vrijwilligers die zich bezighouden met redactie, productie en publiciteit. En opnieuw hebben we onze inkomsten weten te vergroten door nieuwe fondsen aan te boren, door meer donaties te verwerven, door te investeren in verkoop van Granate merchandising en door de toegangsprijs van het evenement te verhogen.

En last but not least, in 2017 is Granate 5 jaar geworden. Een mijlpaal die we aan de hand van [deze korte film](#) visueel hebben samengevat:



Granate wordt gewaardeerd door de deelnemende artiesten en geprezen door het publiek vanwege haar kwalitatief hoogwaardige programmering en uitvoering. Granate is inmiddels een bekend onderdeel van het culturele landschap van Amsterdam. Door de professionalisering van onze marketing en publiciteit hopen we de komende jaren nog meer onbekende en ongekennde talenten een gezicht te kunnen geven. De enorme groei van Granate in de afgelopen jaren geeft ons het vertrouwen dat we op de goede weg zijn!

**“Gevarieerd en daardoor boeiend. Film en poëzie passen, rijp en rood,
uitstekend in een granaatappel.”**

- Jana Beranová - Dichter

Organisatie van Granate

De kern van de Stichting Granate bestaat uit een directeur/bestuur (Nafiss Nia) en een Raad van Toezicht: de heer Leonard de Weerd (voorzitter, werkzaam als rechter), mevrouw Farah Sigari (werkzaam als ICT specialist bij ING), mevrouw Romke Rouw (werkzaam als universitair docent psychologie aan de Universiteit van Amsterdam), mevrouw Vera Barfi (financieel econoom en eigenaar van twee bedrijven) en mevrouw Kari-Anne Fygi (journalist en redacteur gespecialiseerd in marketing en communicatie). Daarnaast maakt de stichting gebruik van ingehuurd professionals en vrijwilligers.

Bestuur en Raad van Toezicht

Stichting Granate werkt met de Governance Code Cultuur en volgt daarbij het Raad van Toezicht model. De Raad van Toezicht en het bestuur overleggen vier keer per jaar, waarbij alle van belang zijnde zaken worden besproken. Binnen de kaders zoals vastgesteld door de Raad van Toezicht ligt de eindverantwoordelijkheid voor het beleid bij het bestuur. De Raad van Toezicht volgt het bestuursbeleid kritisch en bewaakt de continuïteit van de organisatie. De jaarrekening wordt door het bestuur ter goedkeuring aan de Raad van Toezicht voorgelegd.

De leden van de Raad van Toezicht zijn in 2012 benoemd voor een periode van 4 jaar. Eind 2016 is de Raad van Toezicht voor een periode van vier jaar herbenoemd. Vera Barfi en Kari-Anne Fygi zijn in 2018 toegetreden.

Het bestuur en de Raad van Toezicht ontvangen geen vergoeding voor hun werkzaamheden.

Ingehuurd professionals

Granate wordt bij alle projecten en activiteiten bijgestaan door een nog steeds groeiende groep freelance professionals met een diverse achtergrond. Tot nu toe hebben zij tegen een minimumtarief veel werk voor Granate verricht.

Vrijwilligers

Granate steunt op een gepassioneerd netwerk van vrijwilligers. Deze groep is zowel betrokken bij de voorbereiding van de activiteiten als bij de uitvoering daarvan en ontvangt voor zover het budget het toelaat een vrijwilligersvergoeding voor hun bijdrage aan de uitvoering van de activiteit.

Comité van aanbeveling

In maart 2016 heeft stichting Granate haar [Comité van Aanbeveling](http://www.stichtinggranate.nl) aan haar relaties, medewerkers en samenwerkende partners gepresenteerd. Het Comité van Aanbeveling van Granate bestaat uit een groep vooraanstaande personen uit de wereld van de kunst, cultuur, media en educatie die Granate een warm hart toedraagt. De leden van het comité helpen de uitstraling van Granate te vergroten, en ondersteunen met hun kennis, ervaring en betrokkenheid de missie van Granate.



Doelstellingen

Granate heeft als doel het creëren van kansen voor getalenteerde dichters, schrijvers en filmmakers met een niet Nederlandse achtergrond, met name (voormalig) vluchtelingen, en het bevorderen van meer culturele diversiteit in de hedendaagse film en literatuur. De naam **Granate** verwijst naar de Gранаатappel, een prachtige vrucht vol van onzichtbare pitten, die met de juiste zorg en aandacht kunnen uitgroeien tot een bloeiende boom. De granaatappel staat symbool voor diversiteit en eenheid van het leven.

Stichting Granate wil haar doelstellingen realiseren door:

- een platform te bieden aan debuterende en gevorderde dichters, schrijvers en filmmakers door middel van het organiseren van evenementen waar zij hun werk kunnen uitdragen om zo een groter publiek te bereiken;
- subsidies en sponsoring te regelen om de projecten op het gebied van film en literatuur financieel te kunnen ondersteunen en de realisatie ervan mogelijk te maken;
- een kweekvijver te zijn voor de onbekende en ongekende talenten;
- de kansen van kunstenaars te vergroten door toegankelijke en betaalbare workshops, trainingen en masterclasses te organiseren.

Granate heeft in 2017 bestaande samenwerkingsverbanden voortgezet, en is daarnaast nieuwe samenwerkingsverbanden aangegaan met Amnesty Huis en Noorderzon festival om samen een groter publiek te bereiken.

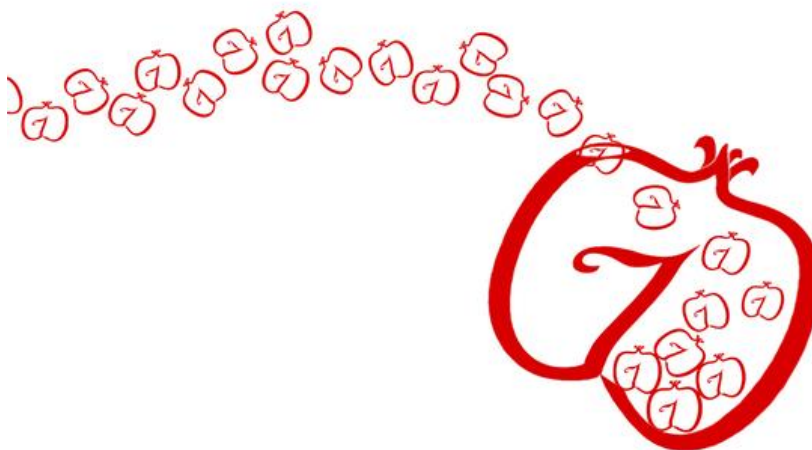
Granate heeft bovenstaande doelstellingen in 2017 gerealiseerd door onderstaande projecten uit te voeren. Daarnaast heeft Granate ook in 2017 weer op eigen initiatief workshops aangeboden.



Overzicht activiteiten van Stichting Granate in 2017

Granate wil een kweekvijver zijn voor de onbekende en ongekennde talenten. Daartoe heeft zij in 2017 debuterende en gevorderde dichters, schrijvers en filmmakers, met name met een niet Nederlandse achtergrond, een platform aangeboden door middel van:

- a. **Duizendenéén Film&Poëzie**, een terugkerend festival waar bekende en onbekende dichters/schrijvers voor hebben gedragen uit hun werk. De voordrachten werden afgewisseld met unieke korte films van verschillende regisseur met een diverse achtergrond. Andere kunstdisciplines schuiven ook regelmatig aan. In 2017 zijn 4 edities van het evenement georganiseerd.
- b. **Wedstrijd: “Jongeren Poëziewedstrijd”**
“Jongeren Poëziewedstrijd” is een initiatief van Granate waarin de jongeren tussen 13 en 18 jaar worden uitgedaagd en aangemoedigd een gedicht te schrijven onder het thema “we komen om te verbinden” en dit in te zenden.
- c. **Poëzie op de stoep**
We creëren een poëzieroute in Amsterdam met gedichten van bekende, onbekende, lokale en landelijke dichters op de stoep. Het project is ontwikkeld in 2017 en de uitvoering gaat van start in 2018.
- d. **Granate website als etalage**, op de website van Granate kunnen onbekende en ongekennde talenten hun werk etaleren:
 - o [Gedicht van de maand](#);
 - o Film van de maand;
 - o Database.
- e. **Granate als bron van informatie**
Granate is afgelopen jaren een bron van informatie geworden voor kunstzinnige, culturele en maatschappelijke instellingen in Nederland.
- f. **Inhoudelijke begeleiding en fondsenwerving**
Granate helpt talent op het gebied van film en poëzie door begeleiding en ondersteuning te bieden bij de inhoudelijke ontwikkeling en de praktische uitvoering van hun plannen.



Duizendenéén Film&Poëzie

'Alleen in mijn gedichten kan ik wonen', maar 'Film is mijn geliefde.'

Respectievelijk van J.J.Slauerhoff en Ingmar Bergman

Het festival

Duizendenéén Film&Poëzie is een driemaandelijks intercultureel, multidisciplinair en sector overstijgend festival van Granate waar met name dichters en filmmakers een podium krijgen. De nadruk ligt daarbij op getalenteerde kunstenaars met een niet-Nederlandse achtergrond en vooral op (voormalig) vluchtelingen, zodat veel onzichtbare talenten een gezicht krijgen. Iedere editie heeft een eigen karakter, waarbij film en poëzie centraal staan en waar andere disciplines regelmatig aanschuiven.

Duizendenéén Film&Poëzie is in 2017 vier keer georganiseerd in maart, mei, september en december. Iedere editie heeft eigen karakter en eigen thema, maar alle vier zijn aan elkaar verbonden door de kerndisciplines Poëzie & Film. Bovendien krijgt bij iedere editie onbekend talent meer aandacht en een plek. Dit minifestival is voor het eerst georganiseerd op 7 oktober 2012 en verder gegroeid tot een bijzonder festival met volle zalen en een divers & enthousiast publiek, dat inmiddels 25 succesvolle edities heeft beleefd. Veel bijzondere, spraakmakende en talentvolle dichters en filmmakers hebben tot nu toe deelgenomen aan onze eerdere edities.

De vier edities van het evenement **Duizendenéén Film&Poëzie** waren in 2017:

- a. **Reading Gilgamesh in Amsterdam** in de maand maart
 We vierden de Wereldpoëziedag met het lezen van het oudste gedicht ter wereld: het Gilgamesj-epos. De thema's 'onvoorwaardelijke vriendschap, angst voor de dood en de zoektocht naar onsterfelijkheid' van het Gilgamesj-epos komen in 12 acts aan bod.
- b. **Vrijheidmaaltijd** in de maand mei
 Op 5 mei vierden we de Bevrijdingsdag met als thema 'We komen om te verbinden'. We willen hiermee een brug slaan tussen de jonge en de nieuwe Nederlanders, die beide de Tweede Wereldoorlog niet hebben meegemaakt.
- c. **Speak Up!** in de maand september
 Op de avond van Prinsjesdag introduceerden we ons nieuwe evenement Speak Up!, dat in het teken staat van geëngageerd werk. Dichters, schrijvers en filmmakers, met name met een niet Nederlandse achtergrond, presenteerden werk waarin zij sociaal-maatschappelijk kwesties aankaartten.
- d. **Yalda, de langste nacht** in de maand december
 Yalda staat voor de overwinning van het licht op de duisternis door de wedergeboorte van de zon. In de Iraanse traditie wordt daarbij met name poëzie gelezen, worden er verhalen verteld en worden granaatappel, watermeloen, noten en zoetigheid genuttigd. Yalda is de oorsprong van het Kerstfeest, waaruit maar weer eens blijkt dat verschillende culturen vaak nauw verbonden zijn met elkaar.



Deelnemers/ performers

De deelnemers werden ruim van tevoren uitgenodigd. Na bevestiging van hun deelname werd hen verzocht een foto en een korte biografie en een video-selfie toe te sturen aan de organisatie. Vervolgens werd een line-up gemaakt, een takenlijst en een draaiboek opgesteld. Zodra de namen van de deelnemers bekend waren, begon de promotie van het evenement.

Algemene uitgangspunten voor de selectie van de deelnemers:

Diversiteit

Diversiteit staat bij ons hoog in het vaandel. Dit komt in ons programma tot uitdrukking door bij de keuze van de deelnemers te letten op verscheidenheid in man, vrouw, jong, oud, bekend, onbekend, allochtoon en autochtoon. Enerzijds omdat wij iedereen gelijke kansen willen geven, anderzijds omdat de verscheidenheid zorgt voor een boeiend programma. Juist de verscheidenheid is volgens ons publiek een van de sterke punten van onze programmering, en ook een reden waarom het publiek steeds weer terugkomt.

Bekendheid

Bij iedere editie nodigen we grote en bekende namen uit samen met onbekend talent. De programmering van al bekende deelnemers draagt bij aan de bekendheid en uitstraling van het evenement, en werkt ook als publiekstrekker. Hierdoor krijgt het werk van het onbekende talent een groter bereik. Bij veel podia komen toch steeds dezelfde namen terug, maar bij ons krijgt ook echt onbekend talent dat een groter publiek verdient, een eigen plek. Het evenement zorgt er op deze manier ook voor dat bekend en onbekend talent elkaar in een ongedwongen maar tegelijkertijd professionele setting kunnen ontmoeten, waardoor een wederzijdse uitwisseling van ervaring en ideeën kan plaatsvinden en nieuwe samenwerkingen ontstaan.

Stichting Granate kiest er bewust voor om voor ieder evenement een relatief groot aantal deelnemers uit te nodigen vanwege het feit dat:

- er op die manier een brede ontmoeting ontstaat tussen bekend en onbekend talent; waardoor deelnemers de kans krijgen hun netwerk op een relevante manier uit te breiden
- deelnemers trekken over het algemeen ook een eigen publiek, dus meer deelnemers betekent meer publiek;
- uit wetenschappelijk onderzoek is gebleken dat de afwisseling van meerdere korte voordrachten het publiek langer geboeid houdt.



Presentatie

In 2017 hebben Jennifer van Muntslag en Dore van Duivenbode de presentatie van onze evenementen verzorgd.

Jennifer Muntslag is een geboren performer die vanaf kleins af aan al door heeft dat ze zich thuis voelt in the spotlight. Dansen en zingen voor de spiegel is dan ook een dagelijks ritueel. Naar eigen zeggen is daar nu niet veel aan veranderd, alleen heeft de spiegel plaats gemaakt voor podia.



Dore van Duivenbode is freelance journalist voor print media, online en voor televisie. Zij maakt portretten, eportages en documentaires voor onder meer NRC, Vrij Nederland, VPRO en IFFR. Met haar werk verbindt zij persoonlijke verhalen aan maatschappelijke vraagstukken.

Tijd en plaats

Duizendenéén Film&Poëzie werd in 2017 vier keer georganiseerd (met een zomerstop tussendoor) en duurde steeds inclusief inloop 3,5 uur. Het festival is net als voorafgaande jaren On Tour gegaan. Dat wil zeggen dat elke editie op een andere plek in Amsterdam werd georganiseerd.

Organisatie

Het festival werd in 2017 georganiseerd met behulp van een groep freelancers en professionele vrijwilligers onder leiding van Nafiss Nia (dichter, filmmaker en cultureel ondernemer). Om de artistieke voornemens te realiseren bestaat ons artistiek team uit diverse en unieke individuen, ieder met een eigen blik en netwerk. Het artistieke team in 2017 bestond uit: Nafiss Nia (artistiek & inhoudelijk leider), Farshad Aria (filmprogrammeur), Maya Reus en Marthe van Bronkhorst (redactie literatuur) en Hans Kim (coördinatie en productie).

Om een juiste balans te creëren in het selecteren van talenten en de invulling van de projecten, is de combinatie van de ervaring en expertise van Nafiss en Farshad en de frisse blik van Maya, Marthe en Hans bijzonder vruchtbaar gebleken. De verschillende achtergronden en ervaringen van het team zorgen ervoor dat de inhoud aansluit bij het beoogde publiek.

Reading Gilgamesh op 19 maart 2017

21de editie Duizendenéén Film&Poëzie stond in het teken van het oudste gedicht ter wereld: het Gilgamesh-epos. Granate vierde op zondag 20 maart de Wereldpoëziedag met Reading Gilgamesh in Amsterdam. Twaalf teams, ieder bestaande uit een dichter/schrijver en een gastvoordrager hebben ieder op eigen wijze één hoofdstuk vertolkt. Alle soorten van kunst – Dans, muziek, zang, theater, film, fotografie en mimen–passeerden de revue. De taal van voordracht was Nederlands, maar tijdens Reading Gilgamesh hebben de dichters tevens een paar regels uit het epos in een andere taal voordragen. Gilgamesh werd op 19 maart 2017 geklonken in: Nederlands, Vlaams, Turks, Spaans, Russisch, Italiaans, Arabisch, Chinees, Groningse dialect, Sarnámi en Perzisch.

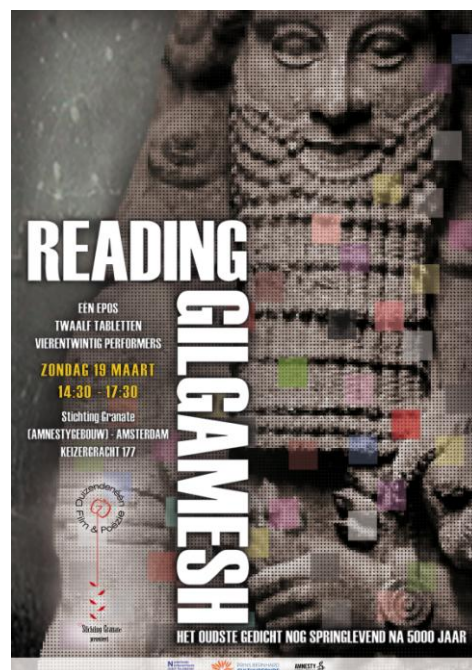
Deelnemers:

Nina Targan Mouravi met Eyesful BeatboxDidge: Russisch
 Erik Jan Harmens met danser Djahan Manuela Mazhari: Nederlands
 Mowaffk Al Sawad met theatermaker Saleh Hassan Faris: Arabisch
 Ramon Haniotis met candombespeler Enrique Firpi: Spaans
 Mala Kishoendajal met percussionist Wirindre Kishoendajal: Sarnámi
 Simon Mulder met pianist Daan van de Velde: Latijn
 Daniela Tasca met zangeres Carla Regina: Italiaans
 Yi Fong Au met (student) tolk gebarentaal Miguel Hacham: Cantonees
 Sylvie Marie met live-performer Maxim Solomaniuck: Vlaams
 Hülya Uslu met acteur Guido Gerard: Turks
 Sieger MG met muzikant Jan Klug: Gronings
 Nafiss Nia met publiek: Perzisch

Tijd: 14:30 t/m 18.00

Plaats: Amnesty huis Keizersgracht 177, 1016 DR Amsterdam.

Kijk [HIER](#) naar de filmregistratie en [HIER](#) naar het fotoalbum.



Vrijheidsmaaltijd op 5 mei 2017

22de editie Duizendenéén Film&Poëzie stond in het teken van de Bevrijdingsdag.

Granate vierde de vrijheid met een feestelijk diner aan lange tafels onder het thema 'We komen om te verbinden'. De deelnemers aan dit evenement waren onder andere dichters en filmmakers met een vluchtelingen achtergrond en een aantal scholieren. Stichting Granate wil met dit evenement een brug slaan tussen de jonge en de nieuwe Nederlanders.

Deelnemers:

Opening: K Schippers (stadsdichter Amsterdam)

Dichters:

Nisrine Mbarki, Gershwin Bonevacia, Aida Richi, Essam Alwasete, Nafiss Nia en drie finalisten Jongeren Poeziewestrijd Rosa Seeger, Romy

Korte films:

Don't Forget Us van Rosh Abdelfatah,
 The Silent Yarn van Babak Nikram & Amy de La Haye,
 Shirin van Wesam Kareem,
 Shapes van Elena Winkel
 Vervreemd van Kia Aziz

Dans: Klassieke Indiase dans

Muziek: Catching Cultures Orchestra: Basel Kurdi, Hermine Schneider, Mira Alfaris

Tijd: van 17.30- 21.30 inclusief Vrijheidsmaaltijd

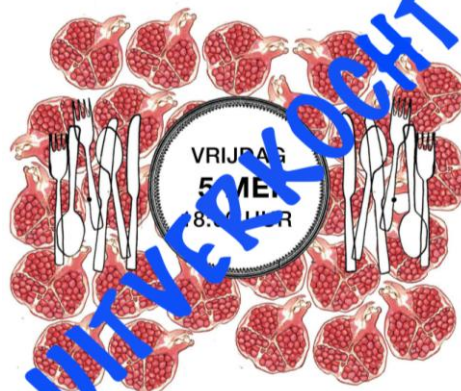
Plaats: De Nieuwe Liefde, Da Costakade 102, Amsterdam

Kijk [HIER](#) naar de filmregistratie en [HIER](#) naar het fotoalbum.

Stichting Granate en De Nieuwe Liefde presenteren:

VRIJHEIDSMAALTIJD

film & poëzie aan tafel



we komen om te verbinden

stichtinggranate.nl/agenda/mei-2017/



Speak Up! Op 19 september 2017

23e editie Duizendenéén Film&Poëzie vond plaats op dinsdag 19 september 2017 in de Vondelkerk in Amsterdam. Op de avond van Prinsjesdag introduceerden we ons nieuwe evenement Speak Up! dat in het teken staat van geëngageerd werk. Dichters, schrijvers en filmmakers, met name met een niet Nederlandse achtergrond, presenteerden werk waarin zij sociaal-maatschappelijk kwesties aankaartten.

Opening act: Wushu performance (krijgkunst) door Nelson da Luz Bentes

Voordracht:

Joost Baars
 Nawal Mustafa
 Jolies Heij
 Jerry King Luther Afriyie
 Frank Keizer
 Nafiss Nia

Korte films:

Broken promise van Wiam Al-Zabari,
 Back To Dignity van Beri Shalmashi,
 Ein Prost van Noël Loozen
 Life is Beautiful van Ben Brand
 Route Du Soleil van Karsten de Vreugd

Tijd: 19:30 t/m 22:00

Plaats: Vondelkerk Vondelstraat 120, 1054 GS Amsterdam.



Kijk [HIER](#) naar de filmregistratie, [HIER](#) naar het fotoalbum en [HIER](#) naar een nabeschouwing over Speak Up! 2017



Yalda, de langste nacht Op 20 december 2017

24e editie Duizendenéén Film&Poëzie stond in het teken van de langste nacht van het jaar volgens de Iraanse traditie- met poëzie, verhalen, film, muziek en dans. De traditionele Yalda lekkernijen (granaatappel, watermeloen, noten en koekjes) waren bij de prijs inbegrepen.

Voordracht

Farbod Moghaddam

Nafiss Nia

Özkan Golpinar & Lotte Bovi

Shahzoda Nazarova

Simon Hodges

Korte Films

Best Wishes van Jeroen Houben

Voor film van Douwe Dijkstra

Hemelpoort van Mischa Dols &

Chris de Krijger

Home Suite Home van Jeroen Houben

Muziek

Band Oost en West: (Arezo Rezvani: Santoor en Daf, Farid Sheek: Piano en Daf, Maya Fridman: Cello)

Dans

Raniya

De sluierdans van Mata-Hari

Tijd: 19:30 t/m 22.30

Plaats: Podium Mozaïek, Bos en Lommerweg 191, 1055 DT Amsterdam



Kijk [HIER](#) naar de filmregistratie en [HIER](#) naar het fotoalbum van de avond. Lees [HIER](#) de nabeschouwing van blogger Anniek de Koning. Lees [HIER](#) het artikel van NOSop3 waarin aandacht wordt besteed aan Yalda en [Granate](#).



Participatie- & educatietraject: Jongeren Poëziewedstrijd

POËZIEWEDSTRIJD VOOR JONGEREN

WE KOMEN OM TE VERBINDEN



HOUD JE VAN
DICTEN EN SCHRIJVEN?
DOE MEE EN WIN!

KIJK VOOR MEER
INFORMATIE OP ONZE SITE:
WWW.STICHTINGGRANATE.NL



De aanleiding

Sinds 2014 viert Granate Bevrijdingsdag met een Vrijheidsmaaltijd. De deelnemers aan deze editie zijn scholieren en gevluchte kunstenaars. Zij hebben beiden geen directe band met WOII. De jongeren hebben er vaak over gehoord of over gelezen en de vluchtelingen hebben in hun land van herkomst dikwijls te maken gehad met oorlog of onderdrukking. Wat betekenen herdenken, oorlog en vrijheid voor jonge en nieuwe Nederlanders in deze tijd?

Granate wil door deze wedstrijd op een leuke en actieve manier jongeren aan het denken zetten. Het verlangen naar vrijheid en het behouden daarvan is iets wat iedereen hier met elkaar verbindt. Maar deze vrijheid is geen ongestoord bezit. Zowel de jongeren als de vluchtelingen komen terecht in een wereld die zich langzaam maar zeker om hen heen ontvouwt. Een nieuwe wereld waarin zij samen vorm moeten geven aan het behoud en het voortbestaan van de vrijheid. Vluchtelingen zitten soms nog vast in oude angsten, twijfels en onzekerheden. Jongeren worstelen met twijfels en angst voor een ongewisse toekomst. Maar beiden staan voor dezelfde vragen: hoe gaan we met elkaar om in deze nieuwe tijd? Hoe gaan we voorkomen dat oorlog uit het verleden een weg naar de toekomst vindt? Hoe ervaren we deze nieuwe tijd? Hoe geven we uitvoering aan de woorden van de Perzische dichter Rumi: **‘We komen om te verbinden en niet om uit elkaar te drijven.’**



Op 5 mei 2017 hebben we het resultaat gezien: drie finalisten hebben naast gevluchte dichters en filmmakers hun werk laten horen. **Rosa Seeger** werd de winnaar van Jongeren poëziewedstrijd 2017

Rosa ontving:

Een plek als jurylid bij de Poëziewedstrijd 5 mei 2018;
Een uitnodiging/plek om het gedicht van de maand september te schrijven. Dit gedicht komt op de website van Granate te staan;
Een geldprijs van € 100, -.

Het gewonnen gedicht:

‘Gedreven’

Woorden bouwen bruggen van jouw lippen
 naar mijn brein
 Ik grijp ze aan met beide handen
 Een stem in de verte, dus ik strek mijn armen wijd
 Van mij mogen de bruggen branden
 Ik ken ze niet, maar voel me veilig
 Er klinkt begrip in woorden die ik niet begrijp
 Het vuur is aan, dus ik steek over
 De waarheid is toch nooit eenzijdig
 Ik stel me overal voor open
 En alles opent zich voor mij.



Poëzie op de stoep

Dit project is in 2017 ontwikkeld en zal in 2018 van start gaan. Bij dit project zullen de straten van Amsterdam worden versierd met gedichten van lokale dichters. Poëzie op de Stoep is voor iedereen die de straten van Amsterdam betreedt: jong en oud, vaste bewoner en passant, toerist en local. Om al die verschillende groepen te verbinden wordt gezocht naar gedichten die universeel, simpel, vrolijk en saamhorig zijn. Kunst die een glimlach tovert op het gezicht van voorbijgangers. In navolging van de boodschap van wijlen burgemeester Van der Laan 'Zorg goed voor deze lieve stad' zal het straatbeeld worden opgevrolijkt en verfijnd. Daarmee laten wij aan Amsterdammers én aan bezoekers zien dat Amsterdam meer is dan rolkoffers en razend verkeer, maar dat er zo veel talent letterlijk op straat ligt.

Deze poëzie richt zich op een zeer brede doelgroep: namelijk elke toevallige voorbijganger op de straten van Amsterdam. Dit is dus de reiziger uit een ander werelddeel, maar ook de hardloper op zijn vaste rondje, en de buurtbewoners die al 20 jaar in de straat wonen en graag met een glimlach uitkijken over hun eigen straat. Dit betekent dat de gedichten iedereen moeten bereiken, vrolijk maken, en aanspreken. Iedereen die de Nederlandse taal beheerst zal zich aangesproken worden.



Gedicht van
Merel Morre



Website van Granate: Etalage

Granate groeit met de dag. De website van Granate is niet alleen bedoeld voor het verstrekken van informatie over de stichting, maar moet ook een etalage worden voor de deelnemende dichters, schrijvers en filmmakers. Gedicht van de maand is er een voorbeeld van.

Etalage: [Gedicht van de maand](#)

Sinds september 2013 publiceren we op de eerste dag van iedere maand een gedicht of een poëtische tekst waarin het woord Granaatappel is verwerkt. Inmiddels zijn er meer dan 50 gedichten op onze website geëtaleerd. De reacties zijn overweldigend. Dichters worden uitgenodigd en aangemoedigd hun gedichten in te zenden.


[Home](#)
[Over Granate](#)
[Projecten](#)
[Duizendenéén Verhalen](#)
[Agenda](#)
[Contact](#)
[Media](#)
[STEUN GRANATE](#)

[Read More](#)
♥ 8



JANUARI 2018

Ga naar de winkel en ik weet de
r in de maand dus ze wil

[Read More](#)
♥ 8

[Read More](#)
♥ 8

[Read More](#)
♥ 8



DECEMBER 2017

De geest van zijn gedachtegang
een werk onbegonnen

[Read More](#)
♥ 7

[Read More](#)
♥ 7

[Read More](#)
♥ 8



NOVEMBER 2017

De wereld
maakt jou veel

[Read More](#)
♥ 8

[Read More](#)
♥ 8



OKTOBER 2017

De rode haarbloem van granaatappelbloesem
on het lange blonde haar



SEPTEMBER 2017

ik ben een granaat, appel
je houdt me te lang vast en ik ontvlief



AUGUSTUS 2017

granaatappelzon granaatappelzon
geluidloze vlam gevlamd door

Etalage: [Film van de maand](#)



Sinds 2013 maken filmmakers met een niet-Nederlandse achtergrond in opdracht van Granate korte films voor het 5 mei evenement (Vrijheidsmaaltijd). Elk jaar doet een vijftal filmmakers mee. Vanaf januari 2017 hebben we om de twee maanden een van deze korte films op de website geplaatst om extra aandacht te vestigen op onbekende en getalenteerde filmmakers.

Film van de maand



ONE FRAME
 – MAART 2018



HEINTJE
 – JANUARI 2018



MARYSIA
 – NOVEMBER 2017



JE STAAT ERBIJ EN JE KIJKT ERNAAR
 – SEPTEMBER 2017



REMEMBRANCE
 – JULI 2017



DUTCH POLITICS IN TWO TAKES
 – MEI 2017

Granate als bron van informatie

Stichting Granate geeft het onzichtbare talent een gezicht door haar eigen activiteiten en evenementen, maar daarnaast is ze langzaam maar zeker een bron van informatie geworden voor kunstzinnige, culturele en maatschappelijke instellingen in Nederland. In 2017 heeft Granate de volgende instanties en podia informatie en advies gegeven voor of meegewerkt aan hun programmering : Literair festival Noorderzon in Groningen, Movies That Matters Filmfestival, UAF in Utrecht, West Wednesday Amsterdam, Stichting On File in Amsterdam, Respect Foundation, Amnesty International in Amsterdam, Het begint met taal in Utrecht, Kunstbende Noord-Holland, Kunstbende Utrecht, en Amerpodia in Amsterdam.

○ Database

In 2013 is Stichting Granate ook begonnen met het verzamelen van informatie over filmmakers, dichters en schrijvers van niet Nederlandse afkomst. Dit was het begin van een langlopend project dat in 2017 is voortgezet en waarvan het resultaat eind 2020 op de website van Granate in de vorm van een database beschikbaar wordt gesteld voor openbaar gebruik. Hiermee wil Granate de zichtbaarheid en bereikbaarheid van deze groep dichters, schrijvers en filmmakers vergroten bij het publiek en bij andere organisaties. Naar schatting zijn er op dit moment meer dan 2000 dichters, schrijvers en filmmakers van niet Nederlandse afkomst op professionele basis actief in Nederland.

Workshop voor vrijwilligers

Granate organiseert een paar keer per jaar workshops als beloning en waardering voor de inzet van haar freelancers en vrijwilligers. Granate heeft in dat kader in 2017 de workshops “Schrijven van oneliners” en “Promotie op LinkedIn” georganiseerd. De laatste workshop is gegeven door een voormalige stagiaire van Granate en nu werkzaam bij LinkedIn, Lisanne den Admirant.



Inhoudelijke begeleiding en fondsenwerving

Granate helpt dichters, schrijvers en filmmakers met het realiseren van hun plannen, door begeleiding en ondersteuning te bieden bij de inhoudelijke ontwikkeling en de praktische uitvoering van hun plannen, waaronder op het gebied van fondsenwerving en Crowdfunding. In 2017 hebben we op die manier de volgende projecten ondersteund:

- **‘Marriage Iranian Syle’**: Docu-fictie. Dit is de tweede speelfilm van Farshad Aria en gaat over een hilarische en tegelijkertijd ernstige zoektocht naar een geschikte partner in Iran (researchfase).
- **‘Poëzie en architectuur’**: een project waarin de Iraans/Nederlandse architect Hoeshmand Mahmoed de plaats en de positie van poëzie in de Nederlandse maatschappij onderzoekt aan de hand van architectuur.
- **‘The last bullet’**: een roman van de gevluchte Syrische schrijver Hasan Alkhatib.

Financiën

Granate was ook in 2017 voor een belangrijk deel afhankelijk van projectsubsidies. Daarnaast hebben we ons dit jaar met succes gericht op het verwerven van donaties, het verkrijgen van sponsors, een mooi omzet uit de verkoop van merchandise en het ontvangen van een vergoeding voor door Granate ondersteunde projecten. Tot slot ontving Granate een bedrag aan inkomsten uit een aantal van de door haar georganiseerde activiteiten. Korthedshalve wordt hier volstaan met een verwijzing naar de jaarrekening, opgesteld door mevrouw Tamara Zerieuh, in 2017 de boekhouder van Granate.

Granate blijft er naar streven om in de toekomst minder afhankelijk te worden van projectsubsidies. Om haar doelstellingen te kunnen realiseren wil Stichting Granate ook in 2018 zich weer richten op:

- a. Fondsenwerving ten behoeve van Granate;
- b. Het werven van vrienden en sponsors die Granate financieel ondersteunen;
- c. Inkomsten uit de door Granate georganiseerde activiteiten;
- d. Een vergoeding in rekening te brengen voor de door Granate ondersteunde projecten;
- e. Inkomsten uit merchandising.



JAARVERSLAG

2017

VAN

Stichting Granate

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

INHOUDSOPGAVE

	Pagina
Structuur en activiteiten	3
Samenstellingsverklaring	4
 Jaarrekening	
Balans per 31 december 2017	5
Staat van baten en lasten over 2017	6
Grondslagen van balanswaardering en resultaatbepaling	7
Toelichting op de balans per 31 december 2017	8
Toelichting op de staat van baten en lasten	10

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

STRUCTUUR EN ACTIVITEITEN

De onderneming is gevestigd aan de Keizersgracht 177, 1016 DR te Amsterdam.

De onderneming is aangevangen op 11 oktober 2012 en staat ingeschreven bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Amsterdam onder nummer 56329555.

De onderneming heeft tot doel het creëren van kansen voor getalenteerde kunstenaars (met name met een niet Nederlandse achtergrond) en het bevorderen van meer culturele diversiteit in de Nederlandse film en literatuur.

SAMENSTELLINGSVERKLARING

Wij hebben de jaarrekening over het jaar 2017 van Stichting Granate op grond van uw opdracht samengesteld. De jaarrekening is samengesteld aan de hand van de door u verstrekte gegevens en informatie. De verantwoordelijkheid voor de juistheid van die gegevens en informatie en de daarop gebaseerde jaarrekening berust bij de ondernemingsleiding.

Onze verantwoordelijkheid is het op basis van de verstrekte gegevens en informatie samenstellen van een jaarrekening die voldoet aan de daarvoor geldende voorschriften.

Onze werkzaamheden bestonden, overeenkomstig algemeen aanvaarde richtlijnen voor samenstellingsopdrachten, in hoofdzaak uit het verzamelen, verwerken en samenvatten van financiële gegevens. De aard en de omvang van de werkzaamheden brengen met zich dat zij niet kunnen resulteren in die zekerheid omtrent de getrouwheid van de jaarrekening die aan een accountantsverklaring kan worden ontleend.

Op grond van het bovenstaande kunnen wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor gevolgen van onjuistheden in deze jaarrekening, die ontstaan zijn door onjuiste of onvolledige informatieverschaffing door de ondernemingsleiding.

Amsterdam, 7 maart 2018

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

BALANS PER 31 DECEMBER 2017

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
ACTIVA		
<u>Vlottende activa</u>		
Vorderingen	3.861	-
Liquide middelen	<u>8.877</u>	<u>13.721</u>
	<u>12.738</u>	<u>13.721</u>
	<u>12.738</u>	<u>13.721</u>
 PASSIVA		
<u>Reserves</u>	<u>12.258</u>	<u>13.721</u>
	<u>12.258</u>	<u>13.721</u>
 <u>Kortlopende schulden en overlopende passiva</u>		
Kortlopende schulden	<u>480</u>	<u>-</u>
	<u>480</u>	<u>-</u>
	<u>12.738</u>	<u>13.721</u>

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

STAAT VAN BATEN EN LASTEN OVER 2017

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	EUR	EUR
Baten	<u>62.880</u>	<u>60.481</u>
	62.880	60.481
<u>Lasten</u>		
Directe wervingskosten	50.904	47.171
Uitvoeringskosten eigen organisatie	<u>13.440</u>	<u>14.805</u>
	<u>64.344</u>	<u>61.976</u>
Resultaat	<u><u>1.464-</u></u>	<u><u>1.495-</u></u>

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

GRONDSLAGEN VAN BALANSWAARDERING EN RESULTATENBEPALING

Algemeen

Het rapport is opgesteld naar de grondslag van de historische kosten. Tenzij anders is vermeld, zijn activa en passiva opgenomen tegen nominale waarde.

Resultaatbepaling

Het resultaat wordt bepaald als het verschil tussen het totaal der baten en het totaal der lasten.

TOELICHTING OP DE BALANS

VORDERINGEN

De vorderingen bij einde van het boekjaar zijn als volgt:-

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
<u>Handelsdebiteuren</u>		
Saldo volgens debiteurenlijst	<u>3.861</u>	<u>-</u>
Waardering per einde van het boekjaar	<u>3.861</u>	<u>-</u>
Totaal vorderingen	<u>3.861</u>	<u>-</u>

LIQUIDE MIDDELEN

De liquide middelen kunnen als volgt worden gespecificeerd:-

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
<u>Banken</u>		
Triodos Bank, nr. NL88 TRIO 0254 8330 71	<u>8.692</u>	<u>13.721</u>
	<u>8.692</u>	<u>13.721</u>
<u>Kasgelden</u>		
Hoofdkas	<u>185</u>	<u>-</u>
	<u>185</u>	<u>-</u>
Totaal liquide middelen	<u>8.877</u>	<u>13.721</u>

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

RESERVES

Reserves	<u>12.258</u>	<u>13.721</u>
	<u><u>12.258</u></u>	<u><u>13.721</u></u>

KORTLOPENDE SCHULDEN EN OVERLOPENDE PASSIVA

De kortlopende schulden en overlopende passiva zijn als volgt:-

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
<u>Kortlopende schulden</u>		
Crediteuren	<u>480</u>	<u>-</u>
	<u><u>480</u></u>	<u><u>-</u></u>
Totaal kortlopende schulden en overlopende passiva	<u><u>480</u></u>	<u><u>-</u></u>

STICHTING GRANATE
AMSTERDAM

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

TOELICHTING OP DE STAAT VAN BATEN EN LASTEN

BATEN

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
Entreegelden	9.755	1.308
Donaties	5.953	1.599
Subsidie ING	-	1.000
Subsidie AFK	6.667	11.800
Lirafonds	-	986
Subsidie Stadsdeel West	20.825	17.800
Letterenfonds	-	12.350
Vsbfonds	6.000	-
Combi Welzijn	-	2.923
Subsidie Stadsdeel Oost	-	2.000
Deelname evenementen	500	-
PB Cultuurfonds	12.000	3.000
Subsidie Stichting In den vreemden	-	5.000
Merchandise	1.163	625
Boekverkoop deelnemende dichters	17	90
	<u>62.880</u>	<u>60.481</u>

JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR 2017

DIRECTE WERVINGSKOSTEN

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
Productie film "Dance Irinian Style"	-	5.558
Evenementen F&P; zeventiende editie	-	9.608
Evenementen F&P; achttiende editie	-	16.159
Evenementen F&P; negentiende editie	-	7.639
Evenementen F&P; twintigste editie	-	8.066
Overgebleven facturen event van 2016	2.687	141
Evenementen F&P; éénentwintigste editie	10.126	-
Evenementen F&P; tweeëntwintigste editie	16.890	-
Evenementen F&P; drieëntwintigste editie	12.971	-
Evenementen F&P; vierentwintigste editie	7.906	-
Evenementen F&P; vijfentwintigste editie	225	-
Algemene kosten evenementen	99	-
	<u>50.904</u>	<u>47.171</u>

UITVOERINGSKOSTEN EIGEN ORGANISATIE

	<u>31-12-17</u>	<u>31-12-16</u>
	EUR	EUR
Kantoorkosten	7.602	11.011
Huurkosten	3.308	3.305
Diverse kosten	1.323	489
Merchandise	1.207	-
	<u>13.440</u>	<u>14.805</u>